

MOVE

Appareils auditifs intra

MODE D'EMPLOI

bernafon[®]
Your hearing · Our passion

Sommaire

Mode d'emploi des appareils auditifs intra

Caractéristiques	4
Mise en place de l'appareil auditif	5
Retrait de l'appareil auditif	7
Marche/Arrêt	8
Contrôle du volume	9
Indicateur de contrôle de volume	10
Bouton poussoir	10
Bobine téléphonique	11
Indicateur de pile	13
Remplacement de la pile	13
Informations concernant les piles	14
Le Traceur (Data Logging)	15
Sécurité	16
Garantie internationale	18
Configuration du bouton poussoir	19

Félicitations pour votre décision d'acquérir de nouveaux appareils auditifs. Ces appareils auditifs de haute technologie sont entièrement numériques; ils ont été réglés par votre audioprothésiste. Ils sont produits sur mesure afin de satisfaire de manière précise vos besoins d'audition.

Lorsque vous utiliserez et entretiendrez vos nouveaux appareils auditifs, veuillez absolument vous conformer aux instructions figurant dans ce document. Ces indications vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles avec vos appareils et à profiter à nouveau des sons de la vie (famille, amis et environnement).

Important

Avant d'utiliser vos appareils auditifs, veuillez lire attentivement l'ensemble de ce document de même que le "guide pour une meilleure audition".

Ce mode d'emploi s'applique aux appareils auditifs suivants:



MOVE 400 CIC



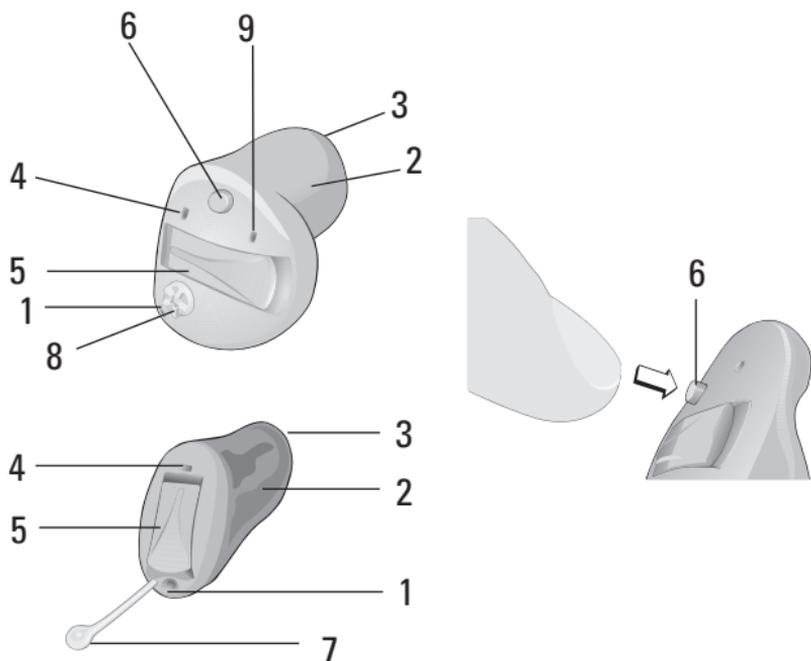
MOVE 305 ITC DM



MOVE 315 ITC DM VC

Note: compte tenu des caractéristiques de chaque oreille, les appareils auditifs sont fabriqués sur mesure et existent donc en diverses tailles et formes.

Caractéristiques



- 1 Event
- 2 Conduit auditif
- 3 Sortie sonore avec protection contre le cérumen
- 4 Ouverture du micro
- 5 Logement de la pile
- 6 Bouton poussoir (MOVE 305/315 seulement)
- 7 Fil d'extraction
- 8 Contrôle du volume (MOVE 315 seulement)
- 9 Ouverture du micro directionnel (MOVE 305/315 seulement)

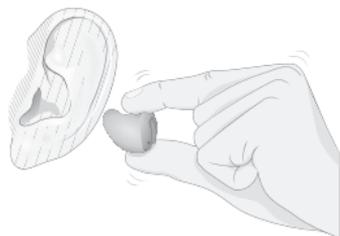
Mise en place des appareils auditifs

L'insertion correcte de vos appareils auditifs à chaque tentative exige **de la pratique, de la patience et de la persévérance**.

Si vous éprouvez des difficultés pour mettre en place votre appareil auditif, veuillez consulter votre audioprothésiste.

- L'appareil droit est muni d'une marque rouge, et le gauche d'une marque bleue.

- Insérez l'appareil droit avec la main droite, l'appareil gauche avec la main gauche.



- Tenez votre appareil auditif avec le pouce et l'index, le micro vers le haut.

- Mettez votre appareil auditif dans votre conduit auditif.

- Avec l'autre main, exercez une légère traction sur votre lobe vers le bas et poussez simultanément l'appareil auditif dans le conduit auditif, jusqu'au moment où il est bien en place.



- Si votre oreille vous fait mal après avoir essayé à plusieurs reprises d'y placer votre aide auditive, un petit peu de vaseline sur les bords et le canal peut vous aider à l'insérer plus facilement. Attention, ne jamais mettre de vaseline sur la sortie sonore ou sur le micro ou les contrôles. Si votre oreille reste douloureuse, veuillez consulter votre audioprothésiste.
- Si vous avez du mal à placer votre appareil auditif, tirez le pavillon de l'oreille vers le haut et en arrière, tout en poussant doucement l'appareil auditif dans l'oreille.

Retrait de l'appareil auditif

- Servez-vous du pouce pour exercer une pression sur le bas (la partie arrière) de votre oreille pour libérer l'appareil auditif.
- Saisissez l'appareil par son bord en vous servant du pouce et de l'index et enlevez-le délicatement de votre oreille.
- Si votre appareil est muni d'un fil d'extraction, exercez une légère traction sur ce fil.

Important

Ne jamais tenter d'enlever votre appareil en le tirant par le tiroir de la pile. Vous risqueriez de l'endommager. En cas de difficultés lors du retrait de l'appareil, veuillez contacter votre audioprothésiste.

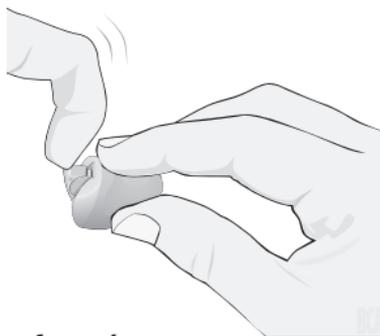
Commande Marche/Arrêt

Marche:

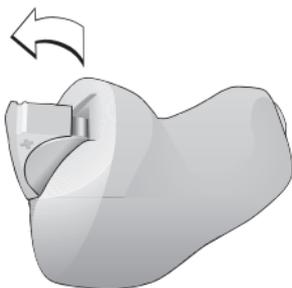
Bien fermer le logement de pile. Appuyez jusqu'à ce que vous perceviez un clic. L'appareil émettra un long Bip sonore.

Arrêt:

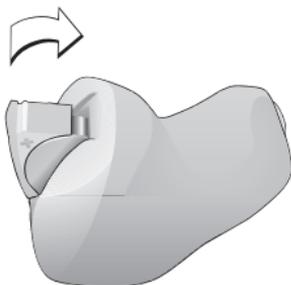
Mettre l'ongle sous le bord avant du logement de pile et le soulever pour l'ouvrir.



ouvert
(Arrêt)



fermé
(Marche)



Note: ne jamais forcer le logement de pile en l'ouvrant ou en le fermant.

Contrôle du volume (MOVE 315)

Si votre aide auditive est équipée d'un contrôle de volume, les instructions suivantes s'appliquent.

Pour augmenter le volume: *Plus fort*  *Moins fort*
tourner la commande vers l'arrière.

Pour diminuer le volume:
tourner la commande vers l'avant.

La commande du volume n'a pas d'arrêt mécanique. Cela signifie que vous pouvez continuer à la faire tourner mais le volume sonore évoluera seulement entre les deux valeurs de gain programmées – maximum et minimum.

Remarque: le niveau sonore revient à la valeur par défaut lorsque la pile est épuisée, le compartiment de la pile est ouvert ou lorsque le programme d'écoute est modifié. Lorsque l'instrument est réinitialisé, le niveau sonore revient automatiquement à la valeur par défaut.

Si vous le désirez, votre audioprothésiste peut programmer le volume sonore pour qu'il reste à un niveau fixe.

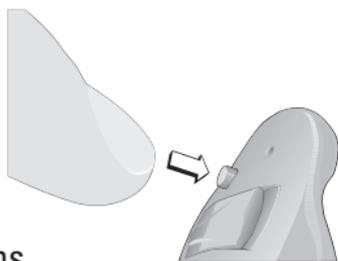
Remarque: si vous avez l'impression que vous modifiez fréquemment le volume sonore dans la plupart des environnements sonores, consultez votre audioprothésiste pour un éventuel ajustement de l'adaptation de votre appareil auditif.

Indicateur de contrôle de volume

Votre aide auditive bipera continuellement chaque fois que vous atteindrez les niveaux programmés maximum et minimum.

Bouton poussoir (MOVE 305/315 seulement)

Si votre aide auditive est équipée d'un bouton poussoir, les instructions qui suivent vous concernent.



Votre aide auditive peut être programmée pour trois programmes d'écoute différents.

Utilisez le bouton poussoir pour changer de programme.

Lorsque vous mettez votre aide auditive en marche, elle se positionne automatiquement sur le Programme 1.

Votre aide auditive émet un nombre de bips différents lorsque vous changez de programme.

Entrée dans le Programme 1: Un Bip

Entrée dans le Programme 2: Deux Bips

Entrée dans le Programme 3: Trois Bips

Répétez ces opérations pour revenir au programme initial.

Pour savoir comment vos appareils auditifs sont programmés, reportez-vous à la page 19.

Fonction silence

Pressez le bouton poussoir et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour mettre votre appareil auditif sur silence. Pressez brièvement sur le bouton pour le rallumer. Vous reviendrez au programme en cours.

Bobine téléphonique (options pour MOVE 305, 315)

Si votre aide auditive est équipée d'une bobine téléphonique, lisez SVP ce qui suit.

La bobine téléphonique vous permet de mieux entendre au téléphone ou lorsque vous vous trouvez dans un lieu équipé d'une boucle d'induction (par exemple un lieu de culte, théâtre, etc.). Lorsque la bobine est activée, vous entendez directement par la boucle d'induction ou par le téléphone. Pour activer la bobine téléphonique, appuyez sur le bouton poussoir. Votre audioprothésiste vous dira quel programme correspond à la fonction bobine téléphonique.

Traditionnellement, le micro est automatiquement coupé lorsque la bobine téléphonique est activée, afin de réduire les bruits de fond. Votre audioprothésiste

peut cependant programmer la bobine pour qu'elle fonctionne également avec le micro ouvert.

Votre appareil auditif a été programmé pour

Micro et bobine téléphonique (M+T)

Bobine téléphonique seulement (T)

Remarque : tous les téléphones ne sont pas compatibles avec cette fonction des appareils auditifs.



L'appareil auditif que vous venez d'acheter, est compatible avec les systèmes de boucle d'induction installés dans les lieux publics (ex. : théâtre, cinéma, musée, églises, etc...) et sont signalés par ce logo. Pour profiter de ces systèmes il vous suffit d'enclencher le mode T de votre appareil.

Téléphone automatique

Si vos aides auditives sont équipées d'un programme de téléphone automatique, ce système peut capter le champ du signal téléphonique si un aimant est correctement placé sur le récepteur de votre téléphone.

Indicateur de pile

Lorsque la pile arrive à épuisement, l'appareil émet des bips à intervalles réguliers. Cet avertissement vous indique que la pile doit être remplacée immédiatement.

Cette option n'est pas disponible sur MOVE 400.

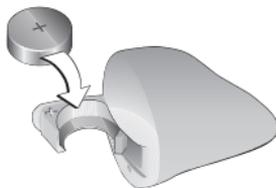
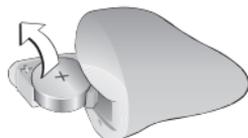
Remplacement de la pile

- Les types de piles utilisés pour les appareils sont les suivants:

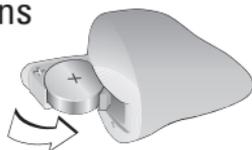
MOVE 305/315
MOVE 400

Pile 312
Pile 10

- Utilisez l'ongle pour ouvrir le logement de pile. Cependant, ne le forcez jamais.
- Enlevez la pile usée.
- Retirez l'autocollant de couleur de la pile neuve (s'il y en a un).
- Vérifiez que la face plate et lisse (signe +) soit bien placée vis-à-vis de la partie du logement sur laquelle figure un signe «+».



- Placez la pile dans son logement. Dans le tiroir, la pile doit être positionnée de façon à être bord à bord.



- Fermez bien le logement de pile.

Ne forcez jamais pour fermer le logement de pile.

Informations sur les piles

- La durée de vie d'une pile varie en fonction de ses conditions d'emploi. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez consulter votre audioprothésiste.
- Nous vous conseillons de toujours disposer d'une petite réserve de piles neuves. Vous pouvez vous les procurer auprès de votre audioprothésiste.
- Remplacez des piles usées immédiatement.
- Si vous n'utilisez pas vos appareils auditifs pendant quelques jours, enlevez les piles.
- Utilisez uniquement les piles recommandées par votre audioprothésiste. Des piles de mauvaise qualité peuvent laisser échapper des substances dangereuses.
- Veillez à toujours bien ouvrir le logement de pile au moment de vous coucher ou lorsque vous ne portez pas vos appareils. Vous économiserez les piles et diminuerez les effets de l'humidité.

- Toute trace d'humidité détectée sur une pile doit être essuyée avec un chiffon doux.
- Restituez les piles usées à votre fournisseur ou à votre audioprothésiste qui se chargera de leur élimination.
- Ne jamais jeter les piles dans le feu. Elles risquent d'exploser et pourraient blesser quelqu'un.
- Ne jamais se débarrasser des piles avec les ordures ménagères, il y a risque de pollution de l'environnement.

Remarque: il faut toujours retirer les piles zinc-air avant de sécher votre appareil auditif à l'aide d'un kit déshydratant. Le séchage des piles zinc-air provoque une réduction de leur durée de vie.

Le Traceur (Data Logging)

Le Traceur (Data Logging) mémorise toutes les informations relatives à l'utilisation de vos appareils, telles que les changements apportés aux niveaux du contrôle de volume ou du bouton poussoir. Ces informations pourront être utiles à votre audioprothésiste pour d'éventuels futurs réglages, selon vos besoins. Si vous ne souhaitez pas que cette fonction soit activée, faites en la demande à votre audioprothésiste qui la désactivera.

Sécurité

Les appareils auditifs et les piles peuvent être dangereux s'ils sont avalés ou utilisés de façon non conforme. Utilisés sans tenir compte des instructions ci-dessus, les appareils auditifs peuvent provoquer une surdité totale, occasionner des lésions graves ou même entraîner la mort.

Avant d'utiliser vos nouveaux appareils auditifs, veuillez vous familiariser avec les avertissements d'ordre général figurant ci-dessous et prendre connaissance de la totalité de ce mode d'emploi.

- Les appareils auditifs ne doivent être utilisés que conformément aux instructions et selon les réglages faits par votre audioprothésiste. Une utilisation non conforme peut provoquer une surdité soudaine et irréversible.
- Ne permettez jamais à une tierce personne d'utiliser vos appareils auditifs. Réglés pour corriger vos problèmes auditifs, ils peuvent détruire de façon irréversible les facultés auditives d'une tierce personne.
- Attention, si quelqu'un vous donne une claque sur l'oreille alors que vous portez votre appareil, il peut vous faire courir un risque. Vous devez éviter de les porter lorsque vous pratiquez certains sports de contact comme le rugby, le football, etc.

- Les appareils auditifs, leurs composants et leurs piles doivent être gardés hors de portée de toute personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Mettez les piles hors de portée des bébés, des jeunes enfants et des personnes mentalement déficientes.
- Attention si vous constatez que vos piles fuient, elles laissent alors échapper un liquide dangereux.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Ne procédez jamais au remplacement d'une pile ou au réglage d'un contrôle de l'appareil en présence d'enfants en bas âge, de jeunes enfants ou de personnes mentalement déficientes.
- Ne placez jamais votre appareil auditif ou les piles dans votre bouche, vous risqueriez de les avaler très facilement.
- Vérifiez toujours vos médicaments avant de les prendre, les piles ayant dans certains cas été confondues avec des comprimés.
- Dans le cas d'ingestion d'une pile ou d'un appareil auditif, appelez immédiatement le SAMU ou consultez un médecin.
- Rappelez-vous qu'il est possible que vos appareils auditifs arrêtent de fonctionner sans avertissement préalable.

- N'insérez jamais un outil de nettoyage dans la sortie sonore ou dans l'entrée du micro, vous risqueriez d'endommager vos appareils auditifs.

Protection de l'environnement



Contribuez à la protection de l'environnement en ne jetant pas vos aides auditives ou les piles de celles-ci avec les ordures ménagères. Recyclez vos aides auditives et les piles ou ramenez-les à votre audioprothésiste, qui se chargera de leur élimination adéquate. Contactez votre audioprothésiste pour tout complément d'information.

Garantie internationale

Vos appareils auditifs bénéficient d'une garantie limitée aux défauts de fabrication et des matières. Cette garantie porte sur les appareils auditifs mais non sur leurs accessoires, piles, etc.

Cette garantie n'est plus valable si la défectuosité a été provoquée par une utilisation anormale ou à la suite de chocs.

La garantie devient également caduque si les appareils auditifs ont été réparés par des techniciens non agréés. Veuillez lire la garantie avec votre audioprothésiste et vous assurer que celle-ci est correctement remplie.

Configuration du bouton poussoir

Vos appareils auditifs sont programmés comme suit :

<i>Programme</i>	<i>Bips</i>	<i>Fonction</i>
1	1 	_____
2	2 	_____
3	3 	_____

Fabricant

Suisse

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Berne
Téléphone +41 31 998 15 15
Fax +41 31 998 15 90
www.bernafon.com

CE 0543



Canada

Bernafon Canada Ltd.
500 Trillium Drive, Unit 15
Kitchener, Ontario
Canada N2R 1A7
Téléphone +1 800 463 8588
Canada +1 800 265 8250
Télec. +1 888 748 9158
www.bernafon.ca

France

Prodition S.A.S.
37-39, rue Jean-Baptiste Charcot
92402 Courbevoie cedex
Téléphone +33 1 41 88 00 80
Fax +33 1 41 88 00 86
www.bernafon.fr

www.hear-it.org

**Pour plus d'informations sur
les pertes auditives et les
aides auditives**

12.09/BAG/956-78-520-00/subject to change

bernafon 
Your hearing • Our passion